



Revista oficial

Guardia Civil

Núm. 877

GUARDIA CIVIL - MAYO 2017 - NÚMERO 877



Escuadrón de Caballería
Siempre presentes



El ministro del Interior entregó a Ana Rosa Quintana el premio Fundación Guardia Civil 2016.



El director general del Cuerpo junto a Ángel Expósito.

CELEBRADOS EN LA DIRECCIÓN GENERAL DE LA GUARDIA CIVIL

Premios Guardia Civil 2016

LOS PREMIOS GUARDIA CIVIL SON UNA DE LAS CELEBRACIONES QUE MÁS RELEVANCIA OSTENTAN EN EL SENO DE LA INSTITUCIÓN. UN CEREMONIA, ESTA DE 2016, QUE HA CONTADO CON CUATRO CATEGORÍAS PRINCIPALES QUE VIENEN A PREMIAR ACCIONES DE ESPECIAL RELEVANCIA TANTO DENTRO COMO FUERA DEL CUERPO.

Diego L. Cantos

Aunque demorados en el tiempo por cuestiones de agenda, los Premios Guardia Civil son uno de los acontecimientos más importantes para la Institución. Agrupados en esta edición 2016 en cuatro categorías, el evento ha contado con la presencia de premiados de la talla de los periodistas Ana Rosa Quintana y Ángel Expósito, y de miembros del Cuerpo como el guardia civil Miguel Ángel García que fuera de servicio, y con la ayuda de sus dos hijos, rescató a ocho personas en el pantano de Miguel y Galán de Cáceres.

Los Premios Guardia Civil 2016 se dividen en cuatro modalidades: Premio Hermandad de Guardias Civiles Honorarios, Fundación Legado Alfonso XIII, Premios Periódicos Guardia Civil y Premio Fundación Guardia Civil.

Juan Ignacio Zoido, ministro del Interior, acompañado del director general de la Guardia Civil, José Manuel Hol-

gado, presidió el acto de entrega de los Premios Guardia Civil 2016 que además estuvo acompañado de numerosas autoridades civiles y militares.

HERMANDAD DE GUARDIA CIVILES HONORARIOS. La figura del Guardia Civil Honorario ve la luz en el año 2000 de cara a premiar, en personas o entidades, méritos extraordinarios contraídos por la realización de servicios, trabajos o estudios directamente vinculados con la Guardia Civil, así como una trayectoria de dedicación y colaboración intachable con la Institución. Ocho años más tarde, todos los que ostentan la distinción de Guardia Civil Honorario se constituyen como Hermandad; y es en el año 2016 cuando se aprueba la creación del Premio Hermandad de Guardias Civiles Honorarios con el objetivo de destacar el servicio que presta la Institución más allá de nuestras fronteras y premiar así su actividad, ya sea individual o colectiva.



El director adjunto operativo fue el encargado de entregar el premio a la categoría de Blogs.



El teniente Martín Muñoz junto a Concepción Dancausa.



El teniente General Vázquez Jarava entregó el premio a los miembros del Servicio Marítimo.



José R. Villalba y Carlos Morán fueron los premiados en la categoría Prensa Escrita.



El teniente general Ulla Rega estrecha la mano del guardia civil García Sánchez.



Martínez Palomo, secretario General de la Casa de SM el Rey, con los compañeros de Utrera.

En esta primera edición la Hermandad otorgó esta distinción a la participación de la Guardia Civil en la Operación Militar de la Unión Europea en República Centroafricana. Durante los 10 meses que estuvo vigente la operación, un total de 48 componentes del GAR desempeñaron misiones de seguridad policial en Bangui. El encargado de entregar este galardón al teniente Mora Albarracín y al guardia civil López Martín, ambos miembros del Grupo de Acción Rápida, fue Carlos Gómez Arruche, presidente de la Hermandad y exdirector general del Cuerpo.

PREMIO FUNDACIÓN LEGADO ALFONSO XIII. Reconocer los servicios humanitarios más distinguidos ya era

una prioridad para el rey Alfonso XIII en 1922, así que en julio de ese mismo año el Monarca los instituyó oficialmente como signo de distinción. Un premio que reconoce actuaciones sobresalientes y que a lo largo de los años, éstas han logrado que la Institución se convierta en un cuerpo Benemérito. En esta edición 2016 los premiados fueron los siguientes:

- **Teniente Martín Muñoz**, por su efectiva actuación a la hora de establecer y coordinar el operativo de búsqueda de un ciudadano de avanzada edad aquejado de Alzheimer. Un dispositivo que, casi 24 horas después, culminó con la localización de este ciudadano sano y salvo.

- **Cabos primeros Landauro Gutiérrez y Belmonte Martínez**, y guardia civil Gómez Gómez, que tras comprobar

cómo los ocupantes una moto acuática arrojaban al agua a dos inmigrantes, no dudaron en cesar su persecución para poner a salvo a ambas personas, que además no sabían nadar.

- **Cabo Primero González Millán y guardias civiles Calahorra Barrera, Sánchez Reina y Dana Payán**, por su rápida actuación para salvar a un bebé, de tan solo diez meses, que estaba siendo apuñalado por su madre.

- **Guardia civil García Sánchez** que fuera de servicio, y con la ayuda de sus hijos, puso a salvo a una familia de cinco personas cuya embarcación explotaba en mitad de un embalse en Cáceres; del mismo modo, posteriormente auxilió a tres bomberos que acudieron a sofocar el incendio de la embarcación.

- **Guardia civil Del Blanco Fuertes**, que localizó un vehículo siniestrado en el cauce de un río de cuyo interior procedían llantos, y que peligrosamente se hallaba sumergido en casi su totalidad. Tras lanzarse desde un puente, Eva María puso a salvo a los cuatro ocupantes del coche, dos de los cuales eran dos niños de tan solo 5 meses y 10 años.

- **Guardias civiles Cortizo López y Pequeño Piñeiro**, ambos lograron rescatar a tres trabajadoras cercadas por llamas y humo en el interior de una nave industrial. Tras evaluar el inminente riesgo de explosión, Marcos Cortizo y Manuel Pequeño evacuaron a un total de 75 personas para evitar que alguna resultara herida.



El exdirector del Cuerpo, Gómez Arruche, con los miembros del Gar premiados.



Cortizo y Piñeiro en el momento de la entrega de su premio.



Por su rápida actuación y así lograr salvar a un bebé, de tan solo diez meses, que estaba siendo apuñalado por su madre



La guardia civil Eva M. del Blanco recibe sonriente su galardón.



Amaya Pérez junto el director general de la Policía.

PREMIOS PERIODÍSTICOS GUARDIA CIVIL

2016. Los premios periodísticos Guardia Civil 2016 fueron convocados en julio de ese mismo año. Como en ediciones anteriores, estas distinciones premian los trabajos periodísticos originales publicados o emitidos en cualquier medio informativo relacionados con la divulgación de las actividades que desarrolla la Guardia Civil hacia la sociedad. Se establecen las categorías de Prensa Escrita y Digital, Audiovisual, Radio y Blogs, siendo esta última novedosa.

Dentro de la categoría de Prensa los premiados fueron José Ramón Villalba y Carlos Morán por el reportaje titulado *Rescate al límite: los guardias civiles se jugaron su vida*

para salvar las nuestras (El Ideal de Granada), en el que se detalla el rescate de tres montañeros que habían quedado atrapados a más de tres mil metros de altura en Sierra Nevada (Granada). En este trabajo se plasmó la dificultad que se presenta en los rescates a los que el Servicio de Montaña de la Guardia Civil se enfrenta a diario.

La periodista Amaya Pérez (TELEMADRID) recibió el premio a la categoría Audiovisual por su trabajo en el espacio ZOOM del programa *Madrid Contigo* y bajo el título *La amenaza yihadista*. Gracias a este reportaje se logró transmitir al espectador el trabajo en la sombra que el Servicio de Información de la Guardia Civil realiza en aras de la erradicación del terrorismo.

El premio a la categoría de Blogs, modalidad novedosa en esta edición 2016, recayó en el blog *LUZ de Luna* coordinado por los periodistas Malena Guerra y Ángel Moya que a diario plasman los detalles que no tienen repercusión dentro de los grandes titulares.

Por último, y dentro de la categoría Radio, el periodista Ángel Expósito resultó premiado gracias a la entrevista realizada a Fermín Garcés que bajo el título *Fermín Garcés, el hombre que plantó cara a dos pistoleros de ETA en 1968*, emitida en la Cadena COPE el 21 de abril de 2016. En esta entrevista quedó patente, no solo la heroica acción de Garcés, sino la sensibilidad del periodista hacia las víctimas del terrorismo y a la labor de la Guardia Civil. El director

general de la Guardia Civil, José Manuel Holgado fue el encargado de entregar esta distinción al reconocido periodista.

PREMIO FUNDACIÓN GUARDIA CIVIL. Esta edición 2016, el premio Fundación Guardia Civil recayó sobre la periodista Ana Rosa Quintana Hortal. La decisión de otorgar este premio se fundamenta en su trabajo a la hora de realzar el nombre de la Institución, haciéndose eco de todos aquellos hechos que afectan al Cuerpo a través de comentarios sinceros, y que contribuye a que la Guardia Civil sea la Institución más valorada en nuestro país. Ana Rosa Quintana recibió el galardón de manos del ministro del Interior, José Ignacio Zoido. ■

FORMACIÓN TÉCNICA DE LOS EDITORES DE LA INTRANET CORPORATIVA

Escribir para la Web

CADA AÑO EL DEPARTAMENTO DE INTERNET DE LA ORIS ORGANIZA UN CURSO DE EDICIÓN DE CONTENIDOS DE LA INTRANET. EL OBJETIVO DE ESTAS ACCIONES FORMATIVAS ES ADQUIRIR LA TÉCNICA REQUERIDA PARA DESARROLLAR EFICAZMENTE LA TAREA DE EDITOR DE CONTENIDOS DE LA INTRANET Y MANEJAR LA HERRAMIENTA DE GESTIÓN (OPEN-CMS).

**Teniente Ángel José Herrero Pascual,
Departamento de Internet del Área de Multimedia de la ORIS.**

Aunque los trabajos del proyecto de la actual Intranet corporativa se iniciaron formalmente en marzo de 2012, mucho antes, en noviembre 2009 se constituyó un grupo de trabajo multidisciplinar con la finalidad de poner en marcha el proyecto de mejora de los portales web de la Guardia Civil en Internet e Intranet.

Para la administración de los contenidos de ambos portales el Servicio de Informática del Cuerpo implementó el gestor de contenidos Open-CMS, herramienta que permite a las diferentes Unidades responsables de la información la administración (edición y publicación) de sus áreas temáticas de forma autónoma.

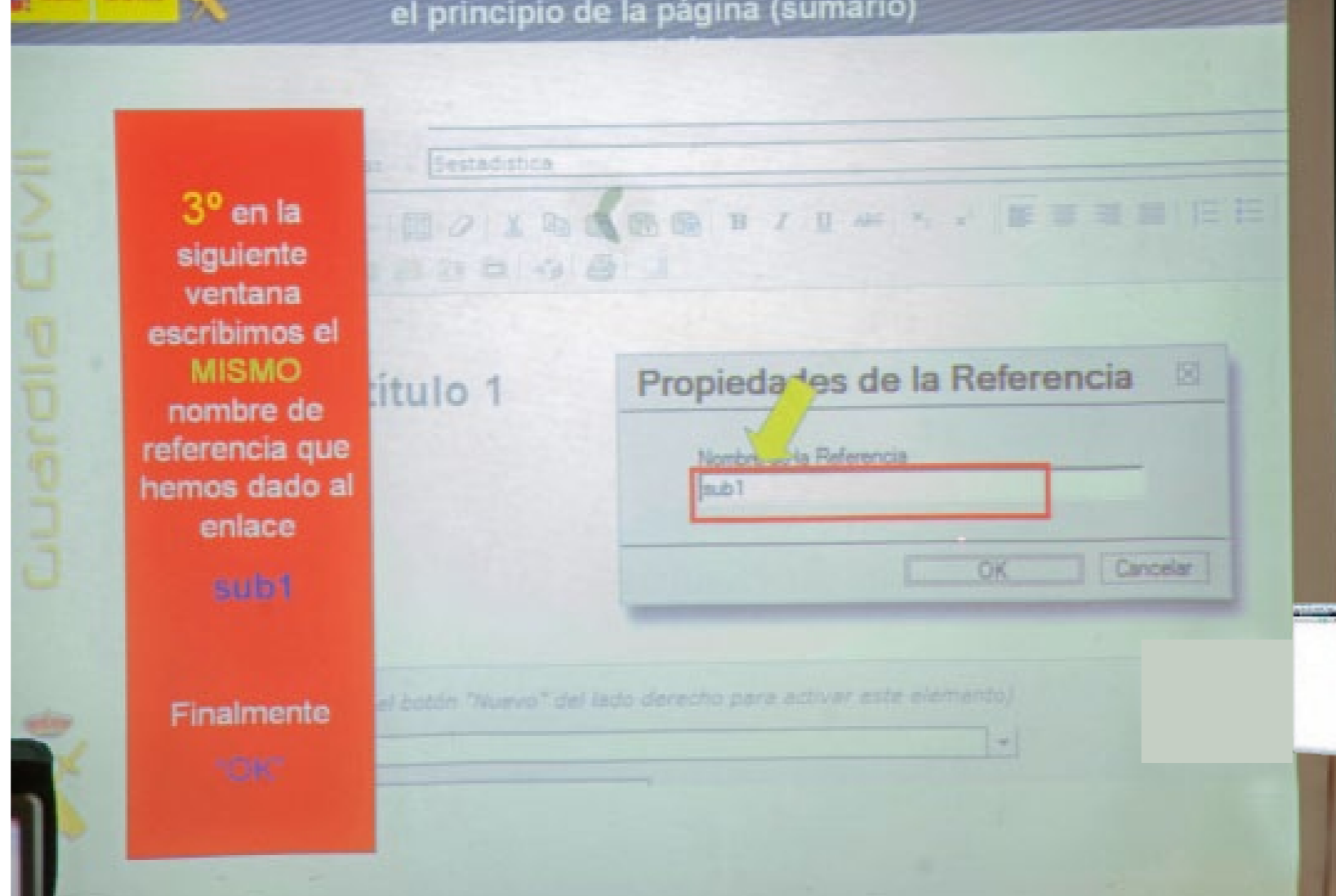
A partir del mapa web diseñado en el proyecto, los jefes de las Unidades, como depositarios de la información a elaborar, fueron quienes analizaron y valoraron los contenidos de su área de responsabilidad que debían ser incorporados a su área temática respectiva y fueron ellos también quienes designaron a las personas que iban a desempeñar los tres roles que el gestor de contenidos tiene establecidos (editor, validador y publicador).

La administración de los contenidos es transversal e implica y necesita de la participación del conjunto de la Guardia Civil. Para hacernos una idea de su alcance debemos tener presente que inicialmente fueron 50 Unidades de la Guardia Civil las encargadas de realizar las tareas de introducción de datos a través del gestor de contenidos, y que fueron sus “editores/validadores/publicadores” los que crearon y editaron los contenidos de las 381 áreas temáticas, dotadas de diferentes grados de complejidad.

La Oficina de Relaciones Informativas y Sociales (ORIS), a través del Área de Multimedia del Departamento de Internet, asumió el papel de garantizar el cumplimiento de las normas de estilo y, en su caso, mejorar la redacción de los contenidos no acordes con las mismas y auxiliar a las Unidades responsables de las áreas temáticas en las labores de edición, validación y publicación de contenidos. Lo hizo de acuerdo con lo preceptuado en la Orden General núm. 10, de fecha 19 de diciembre de 2011, por la que se regulan los portales corporativos de la Guardia Civil en Internet e Intranet, así como su Sede Electrónica y se establecen los órganos de gobierno y gestión de los mismos.



Escribir para la web significa, en gran parte, regresar a dos de las bases del oficio periodístico: la buena redacción y la buena edición. El resto está determinado por las particularidades de este nuevo medio



Factores que condicionan la lectura en pantalla

En una página web la lectura requiere una técnica diferente de las usadas para los medios impresos. Debemos tener presente una consideración fundamental: “Estamos en soportes diferentes, “pantalla versus papel” y, por lo tanto, debemos utilizar diferentes estrategias a la hora de escribir el contenido para un sitio web.”



Los lectores tradicionales pasan a ser usuarios con un *mouse* y se les presentan miles de opciones para visitar otros sitios web. En papel realizamos una lectura secuencial, palabra por palabra, de principio a fin. Sin embargo una página web es un medio basado en enlaces hipertextuales y elementos hipermedia. El usuario tiene la posibilidad de saltar a otros puntos de la página o incluso a otras páginas web; la lectura no es estática. Se ofrece la posibilidad de elegir el orden de acceso a la información. Los usuarios escogen palabras clave, oraciones y párrafos. Saltan sobre las partes del contenido que menos les importa. Lo más común es cazar información e ignorar detalles. El 79% de los usuarios hace una lectura superficial escaneando el contenido de la página, leen solo un 20% en una página promedio.

Escribir para la web no se parece necesariamente a hacerlo para otro medio. Para ser exitosos, es necesario que aprendamos a adaptar nuestros contenidos al lector de Internet. Al hacerlo, no estamos afectando solamente la calidad de los textos que ofrecemos, sino a la totalidad de la experiencia del usuario en nuestro sitio, ya que las estadísticas indican que lo primero que un usuario ve de una página web es el texto (especialmente, el texto destacado y los titulares).

Con esa responsabilidad, en abril de 2012, el Departamento de Internet de la ORIS organizó la primera acción formativa en técnica de redacción de contenidos para la web, denominada “Jornadas de formación en edición y validación de contenidos del nuevo portal Web corporativo en Intranet”. A las jornadas asistieron un total de 241 personas y significaron el primer encuentro de las unidades responsables de la edición de contenidos en la Intranet. A los asistentes se le explicaron las características del proyecto, así como cuáles eran las normas de estilo que deberían seguirse y, sobre todo, la necesidad de la elaboración de los nuevos contenidos a introducir en el futuro portal.

Dentro del marco de la política de formación, el Departamento de Internet de la ORIS elaboró un manual de normas de estilo para la edición de contenidos en la nueva Intranet, denominado “Manual de buenas prácticas de edición de contenidos en la Intranet Corporativa” y diseñó los objetivos, la metodología y el programa de la formación técnica de los editores de la Intranet de la Guardia Civil. Siguiendo con la labor, el 28 de mayo de 2012 el personal del Departamento de Internet de la ORIS comenzó la formación en el uso del gestor de contenidos Open-CMS. Las jornadas finalizaron el 15 de junio y asistieron 160 personas de las unidades responsables de la administración de contenidos.

Posteriormente, en octubre de 2013, aprobado por la Jefatura de Enseñanza, con el visto bueno del Gabinete Técnico y organizado e impartido por personal de la ORIS, se celebró el “I Curso en edición de contenidos del portal de Intranet (Open-CMS). A esta primera edición asistieron 32 alumnos,

de diferentes servicios y unidades centrales encargados de realizar las tareas de administración de contenidos. La formación impartida en el curso fue mucho más completa que la de las jornadas del 2012 porque englobó la técnica de redacción para la web y la técnica de uso de la herramienta de edición de los contenidos (Open-CMS).

UNA EDICIÓN DEL CURSO CADA AÑO. Los jefes de las unidades responsables de realizar la administración de contenidos de las áreas temáticas deben tener designado un equipo de editores suficientes para atender las tareas de edición y proponer las necesidades de formación técnica del personal que las desempeña. Por ello, cada año el Departamento de Internet de la ORIS organiza un curso de edición de contenidos de la Intranet. La quinta edición se celebró en diciembre de 2016. El objetivo de las acciones formativas es adquirir la técnica requerida para desarrollar eficazmente la tarea de editor de contenidos de la Intranet y manejar la herramienta de gestión (Open-CMS). El curso es convocado por la Jefatura de Enseñanza (BOGC núm. 42, de fecha 11-10-2016) y tiene una carga lectiva de 65 horas, con anotación en el expediente académico. La acción formativa se desarrolla en dos fases. Una a distancia, a través del campus virtual de la Guardia Civil (Teleformación GC), y la otra presencial de cinco días de duración, en el aula de la Subdirección General de Apoyo del Cuerpo. El personal que supera la fase a distancia es convocado a un examen previo el día de inicio de la fase presencial, siendo necesario superarlo para continuar con la formación presencial.

CONTENIDOS DE ESTUDIO DE LA FASE A DISTANCIA

→ **Internet e intranet:** World Wide Web y Web, usabilidad y accesibilidad de las páginas Web, Intranet y generando “inteligencia”.

→ **Escribir para la Web:** El comportamiento del usuario en Internet, usabilidad y calidad de un texto, estructura de “pirámide invertida”, construcción de la “pirámide invertida” y ruptura de la uniformidad del texto.

→ **Gestores de Contenidos:** Visión general de los gestores de contenidos, soluciones de código abierto, soluciones comerciales o propietarias, criterios a tener en cuenta para la selección de un gestor de contenidos, requisitos técnicos para el alojamiento y operación de gestores de contenidos.

→ **La Intranet de la Guardia Civil:** El proyecto de la Intranet corporativa, la estructura de la información web, los contenidos de la Intranet corporativa y regulación y gestión de la Intranet.

→ **Edición de contenidos con OpenCMS:** Gestor de contenidos Open CMS, edición de contenidos, Creación de contenidos genéricos y listado de elementos cancelados y no publicados.

TEMARIO DE LA FASE DE PRESENTE

→ **Gestión y elaboración de contenidos:** Gestión de usuarios, fases y estructuración de contenidos.

→ **Edición de contenidos:** Construcción de la pirámi-



Los alumnos del V Curso de Editores de la Intranet, con personal del Gabinete Técnico y de la Oficina de Relaciones Informativas y Sociales que, a través del Departamento de Internet, del Área Multimedia, asumió el papel de garantizar el cumplimiento de las normas de estilo y, en su caso, mejorar la redacción de los contenidos no acordes con las mismas

de invertida y edición de archivos y enlaces.

→ **Gestión de la interfaz de edición:** Acceso, edición en el interfaz y maquetación web.

→ **Validación y publicación de contenidos** con el gestor de contenidos Open-CMS.

→ **Creación de contenidos genéricos específicos:** Creación de páginas y carpetas.

→ **Lenguaje HTML:** Etiquetas, creación de formatos, de listas y de enlaces.

Los alumnos que completan todas las jornadas de la fase presencial realizan una prueba final de aptitud consistente en la edición y maquetación de contenidos web con la herramienta de gestión Open-CMS. Para acreditar la superación de la acción formativa, la ORIS expide un certificado de asistencia y el reconocimiento de aptitud.

En las cinco ediciones del curso de edición de contenidos de la Intranet han sido formadas un total de 137 personas de diferentes escalas y diversos empleos, pertenecientes a las Unidades Centrales y Centros de Enseñanza. Todos ellos están encargados de realizar las tareas de administración de contenidos de las áreas temáticas de la Intranet. ■

Usabilidad y calidad de un texto web

Al hablar de usabilidad, es obligada la referencia a Jacob Nielsen, denominado el gurú de la usabilidad por su conocimiento. Es una de las personas más respetadas en el ámbito mundial sobre usabilidad en la web. Su trayectoria se inició en 1997 cuando escribió dos breves artículos sobre cómo preparar los textos. Los títulos de estos artículos fueron “¡Sea breve!” (escribir para la web) y “Cómo leen los usuarios en la web”. Las ideas de los artículos de Nielsen se citan en muchos otros artículos que ofrecen pautas sobre cómo escribir para la web y mejorar su usabilidad.

En castellano “usabilidad” es la palabra que describe la facilidad de uso. Este concepto puede ser aplicado a una amplia variedad de productos y servicios, por ejemplo software, hardware, sitios web, controles remotos de electrodomésticos e incluso a la calidad de los textos. Según la ISO (International Standards

Organization) la usabilidad es definida como: “La efectividad, eficiencia y satisfacción con la que un grupo de usuarios específicos puede realizar un conjunto específico de tareas en un ambiente particular.”

Según Jacob Nielsen, en la web, la usabilidad es una condición necesaria para la supervivencia. Si un sitio web es difícil de usar, la gente lo abandona. Si la página de inicio en cuestión falla para establecer claramente lo que ofrece y lo que los usuarios pueden hacer en el sitio, lo abandonan. Si los usuarios se pierden en un sitio web, lo abandonan.

En sus estudios Nielsen ha medido y cuantificado la usabilidad de los textos web, lo que él llama la satisfacción subjetiva, mediante el uso de cuestionarios que cubren los temas de calidad, la facilidad de uso, el gusto y la disposición del usuario.

Los resultados obtenidos por Nielsen demostraron que la experiencia del usuario de un sitio web está afectada por la forma en que están presentados los textos. Los usuarios prefieren:

Eficiencia
Lo logra rápidamente



Eficiencia
El usuario logra lo que quiere

Satisfacción
Al navegar el sitio

- El lenguaje objetivo (sin lenguaje retórico).
- Los textos concisos (bien editados, más cortos).
- El diseño escaneable (estructura que permita romper la uniformidad).

Una conclusión que se puede sacar de los trabajos de Nielsen es que la forma de estructurar los textos en Internet está determinada más por razones funcionales que por simples razones estéticas, literarias o artísticas.